

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No.** AC041A08MAB830000M  
(Código)  
**Description** 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000M

**Description** CAST STEEL GATE VALVE 150 PSI  
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

| PRESSURE TEST<br>(PRUEBAS DE PRESION) | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>(SEAT) | SIDE (LADO) |     |
|---------------------------------------|------------------|----------------|-------------|-----|
|                                       |                  |                | 1           | 2   |
| HYDROSTATIC (PSI)<br>(HIDROSTATICA)   | 450              | 450            | N A         | N A |
| PNEUMATIC (PSI)<br>(NEUMATICA)        |                  |                | 80          | 80  |

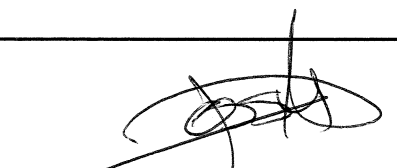
**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

| CHEMICAL COMPOSITION (%) | COMPOSICIÓN QUIMICA (%) |  |  |  |  | TENS | YIELD | ELG | RED | BHN |
|--------------------------|-------------------------|--|--|--|--|------|-------|-----|-----|-----|
|--------------------------|-------------------------|--|--|--|--|------|-------|-----|-----|-----|

| ITEM<br>(PARTE)                        | HEAT No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM) | CHEMICAL COMPOSITION (%)    |       |       |   |       |       |        |       |       |       | KPSI<br>CVN@ | KPSI<br>1ST | %<br>2ND | %<br>3RD | AVG |
|--|----------------------|--------------------|-----------------------------|-------|-------|---|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--------------|-------------|----------|----------|-----|
|  |                      |                    | C                           | Mn    | P     | S                                       | Si    | Ni    | Cr     | Mo    | Cu    | V     |              |             |          |          |     |
| <b>BODY</b><br>CUERPO                  | WH21067              | ASTM A-216/WCB     | 0.197                       | 0.960 | 0.026 | 0.014                                   | 0.401 | 0.043 | 0.055  | 0.021 | 0.017 | 0.005 | 73.66        | 44.95       | 34       | 59       | 158 |
| Normalizated to (Normalizado a) 930 °C |                      |                    | Temper to (Temple a) 650 °C |       |       | Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)    |       |       |        |       |       |       |              |             |          |          |     |
| <b>BONNET</b><br>BONETE                | WH23974              | ASTM A-216/WCB     | 0.212                       | 0.923 | 0.030 | 0.015                                   | 0.418 | 0.005 | 0.080  | 0.006 | 0.022 | 0.001 |              |             |          |          |     |
| Normalizated to (Normalizado a) 930 °C |                      |                    | Temper to (Temple a) 650 °C |       |       | Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)    |       |       |        |       |       |       |              |             |          |          |     |
| <b>WEDGE</b><br>DISCO                  | WH81860              | ASTM A-217/CA15    | 0.125                       | 0.693 | 0.030 | 0.019                                   | 0.585 | 0.090 | 12.560 | 0.005 | 0.026 | 0.012 | 100.20       | 71.92       | 33       | 49       | 289 |
| Normalizado a (Normalizated to) 970 °C |                      |                    | Temple a (Temper to) 630 °C |       |       | Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (C) |       |       |        |       |       |       |              |             |          |          |     |

FACIO-21 REV "3"

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

  
**JESSICA GARCIA**